

# BUREAU

# RDAL

1539 201

1220471 FAX

21 DEC

96

09 FEB

97

# MOTHERSHIP CONNECTION

BLACK AUDIO FILM COLLECTIVE → TARIQ ALVI → GILLION GRANTSAN →  
CHRIS OFILI → ERIK WEBER & MATTHIJS DE BRUIJNE

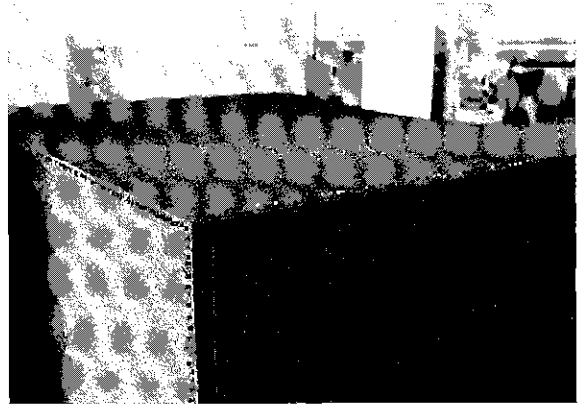


**MOTHERSHIP CONNECTION** begeeft zich op het kruispunt van beeldende kunst, (zwarte) muziek en science fiction. De expositie omvat werk van Engelse en Nederlandse kunstenaars die gebruik maken van **samples** in beeld en geluid en die de (modernistische) collage vanuit verschillende culturele posities opnieuw interpreteren.

De titel van de tentoonstelling is ontleend aan de **sci-fi documentary** van **BLACK AUDIO FILM COLLECTIVE**. De Afrikaans-Britse filmmaker John Akomfrah creëert hierin een futuristische mythologie over een digitale Afrikaanse diaspora. De Data Thief verzamelt op internet fragmenten of **techno-fossiles** van George Clinton & Funkadelic, Sun Ra, en science fiction. Verleden en toekomst worden vanuit een gekleurd perspectief met elkaar verbonden.

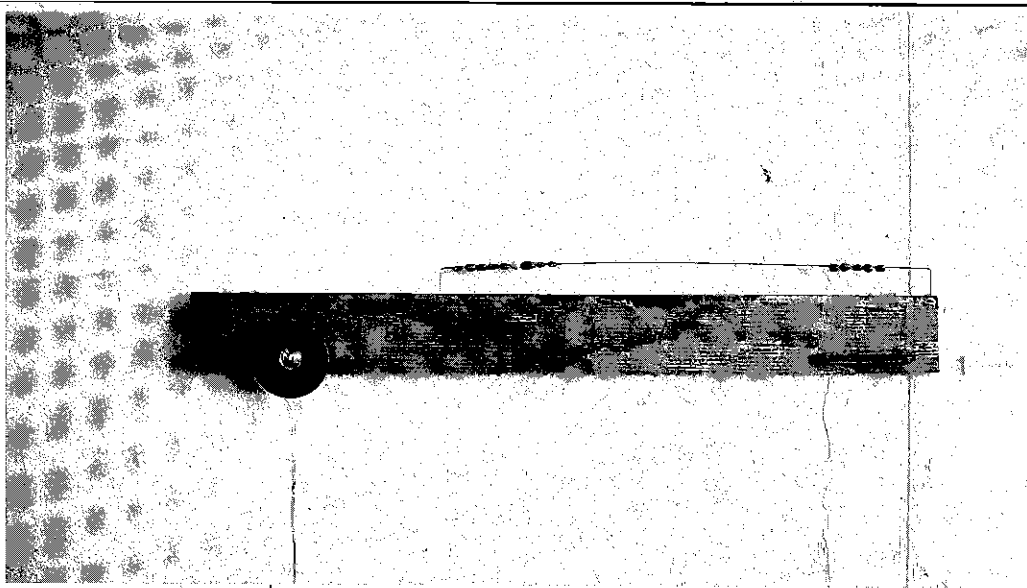
De sleutel tot de Mothership Connection is de stelling dat 'de scheidslijn tussen science fiction en sociale realiteit slechts een optische illusie is'.

Ook **TARIQ ALVI** houdt zich op in het schemergebied tussen fictie en werkelijkheid. Zelf zegt hij ernaar te streven werken te maken die zich onttrekken aan vaste betekenissen en die ons rationele begrip te boven gaan. In zijn optiek is de **alien** niet alleen een figuur in science fiction verhalen, maar ook een metafoor voor de **outsider** in onze westerse maatschappij. Voor Tariq Alvi is het echter te beperkend om als beeldend kunstenaar te werken vanuit een duidelijk omlijnde -raciale of seksuele- identiteit; hij zoekt geen eenduidigheid, maar een zo groot mogelijke complexiteit. "Nowadays black culture is not exclusive to black people anymore, white kids also want to talk 'black', dress 'black' and listen to black music."

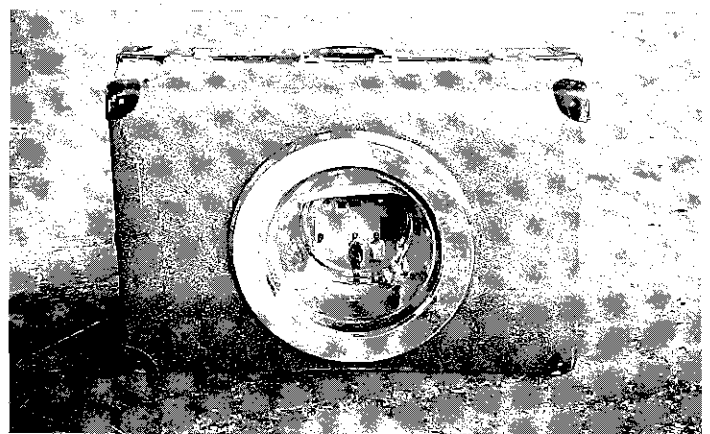


"Als Surinamer in Nederland móet je Nederlands praten, maar er is tegelijk de wil om niet-Nederlands te zijn, om je te onderscheiden. En dat kun je het beste uitdrukken door middel van taal. Je kunt dat zelfs cultiveren en het verschil steeds groter maken. Je kunt je de taal 'eigen' maken, met een andere uitspraak, met andere uitdrukking, verbeteringen...Kortom, wat gebeurt er in de spreektaal, dat interesseert mij."  
 GILLION GRANTSAAAN in een interview met Leontine Coelewij.

Gillion Grantsaan, Hollandsche Les, 1996



**GILLION GRANTSAAAN** refereert vaak op humoristische wijze aan zijn Surinaamse achtergrond. Hoewel zijn werk gedestilleerd is uit zeer persoonlijke ervaringen en observaties, zeggen veel van zijn tekeningen, collages en sculpturen iets over de positie van Surinamers in Nederland. Juist het aspect van de taal en met name het gesproken woord interesseren hem. In zijn assemblages verwerkt hij geluidsopnames. Met deze korte **loops** refereert hij aan het 'Caraïbische accent' en neemt onder meer het ideaal van het Algemeen Beschaafd Nederlands op de hak.



Gillion Grantsaan, Open terreurbeweging wil

Gillion Grantsaan, Point of View, 1996

MATTHIJS DE BRUIJNE (Nagasaki) in een fax aan Erik Weeda (Amsterdam): "Op dit moment heb ik verscheidene tapes. Centraal daarin staat het gegeven van **Sample**. Dit kunnen vele dingen zijn: het gezang van karaoke, intercomgeluiden die in restaurants 'eet smakelijk' schreeuwen en 'echte' stemmen van restaurantmedewerkers, het lawaai van speelgoed en spelletjeshallen, en veel geluiden die mensen 'behulpzaam' zijn in het dagelijks leven.."

"...Jouw opnameomgeving is die van een zgn. emotiecultuur. Drang en behoefte om gevoelens te uiten. Hier houdt men het liever voor zich. Het leven binnen een familie is dus erg verschillend met die op straat. De opnamen zullen enigszins steriel over komen voor een Europeaan, terwijl jouw opnamen hier met open mond beluisterd worden."

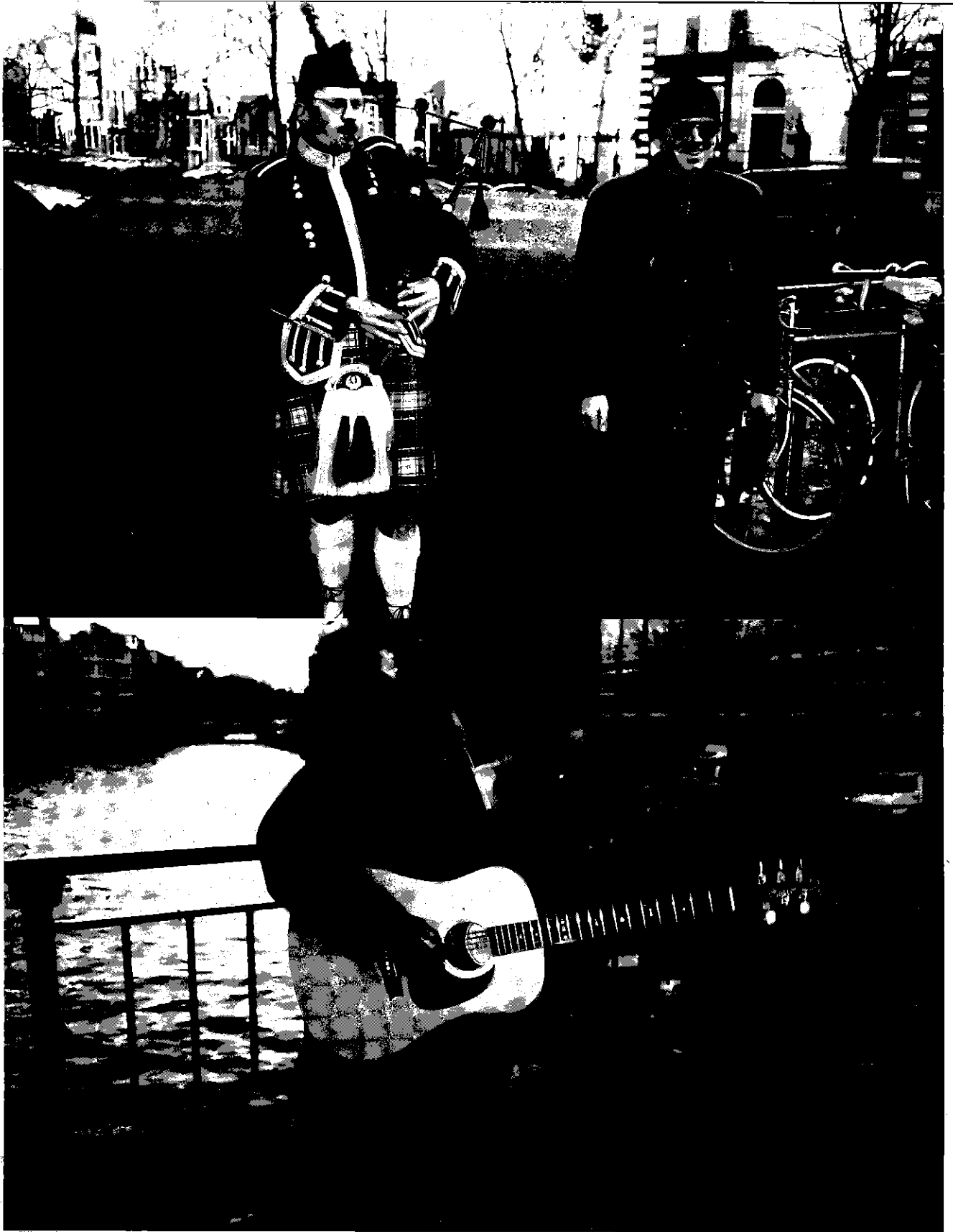


**ERIK WEEDA en MATTHIJS DE BRUIJNE** hebben voor de tentoonstelling **Mothership Connection** een geluidsinstallatie gemaakt. Het grootste deel van hun samenwerking verbleef Weeda in Amsterdam en De Bruijne in Nagasaki, Japan. Twee verschillende mensen op twee verschillende locaties.

Met de opnames, die zij onafhankelijk van elkaar maakten in openbare ruimtes, kunnen verschillende situaties uit beide steden ervaren worden. In hun geluidscollages wordt de toeschouwer langs de verschillende scènes gevoerd, met flarden van straatmuziek, pratende lantaarnpalen, persoonlijke ontboezeming van voorbijgangers en karaokezang.



en sociale realiteit slechts een optische illusie is'.



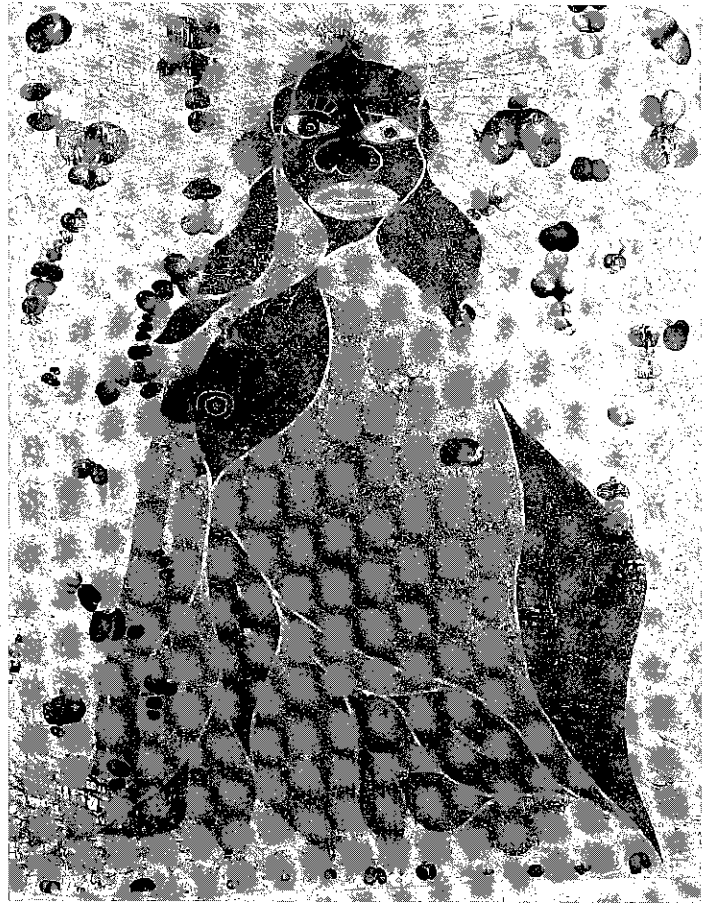
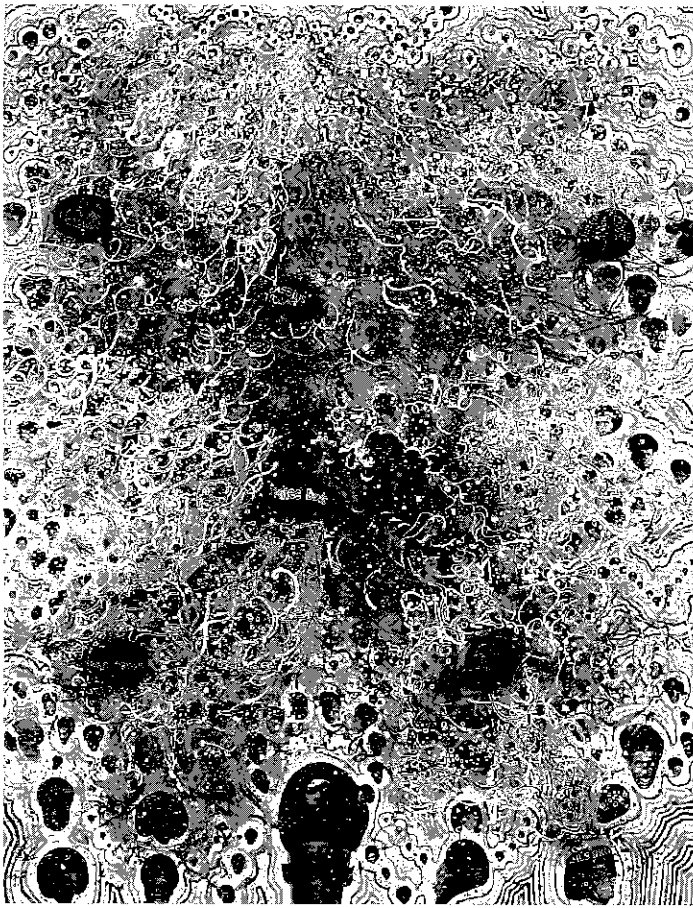
Erik Weeda, Straatmuzikanten, 1996

ERIK WEEDA (Amsterdam) in een fax aan Matthijs de Bruijne (Nagasaki):  
".. Ik weet dat er een heleboel etno-antropologische -of hoe moet ik het noemen- cd's bestaan met inheemse muziek van heel ver weg, maar zijn die er ook rauw van de straat in een West-Europese stad?...Het lijkt soms wel of ik een soort audio-documentaire van Amsterdam aan het maken ben. Wat niet mijn streven is, maar ik h or wel dat de plek, de lokatie, de stad een belangrijke rol speelt in mijn opnamen"

New British Painting in the

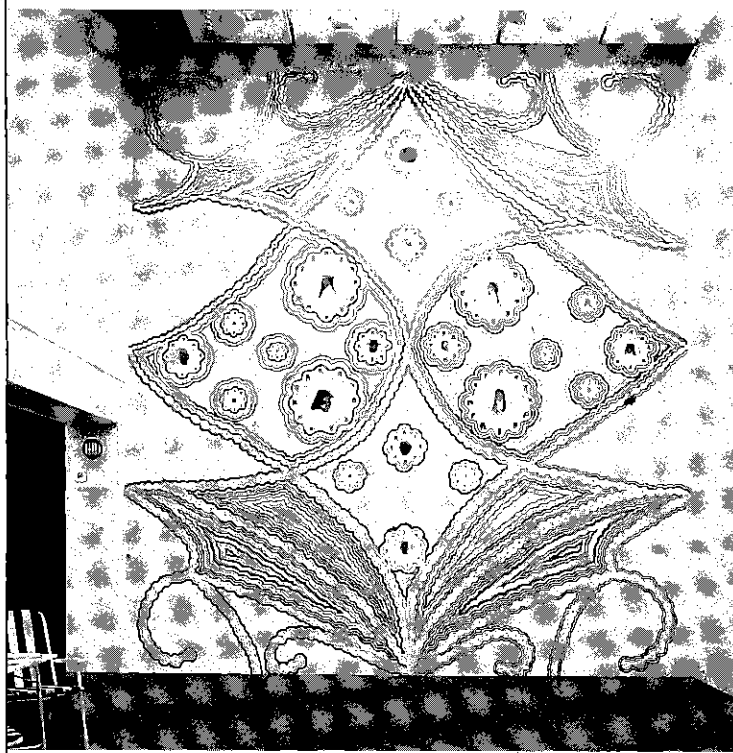
De Appel, Amsterdam

Chris Ofili, *Afrodizzia*, 1996, courtesy Victoria Miro Gallery, London  
Chris Ofili, *The Holy Virgin Mary*, 1996, courtesy Victoria Miro Gallery, London



De Britse schilder **CHRIS OFILI** is een expert in schoonheid en verleiding. Hij maakte eerder dit jaar het schilderij **Afrodizzia** dat, uitgevoerd in felgekleurde verf, glitters en hoogglans vernis, een sensuele uitstraling heeft die betovert als een liefdesdrank. Met uitgeknipte foto's van zwarte helden uit de popmuziek, sport, film en televisie -die hij allen een seventies afrohairstyle meegaf- creëerde hij een Pantheon voor de zwarte populaire cultuur. Ofili die van Nigeriaanse afkomst is en opgroeide in Engeland speelt in zijn werk met de clichés en stereotypen van de zwarte Afrikaanse kunstenaar, met de idee van exotisme en etniciteit. "We're the voodoo king, the witch doctor, the drug dealer, the **magicien de la terre**, the exotic, the decorative", zegt Ofili met een kwinkslag, "I'm giving them all of that, but it's packaged slightly differently."

Leontine Coelewijn



"I listen to a lot of hip hop, perhaps too much. I would never be able to do this painting **The Holy Virgin Mary** without knowledge of Snoop Doggy Dog. Singing a song that is soft and beautiful on the surface, but is about something really rough and basic underneath. To me, that's a kind of beauty where the seduction is on the surface, just to get you there and keep you there. It's playing with ideas of attraction and repulsion, the sexuality of the Virgin Mary."

CHRIS OFILI in **Dazed & Confused**, June 1996.

en sociale realiteit slechts een opusculer muziek is .

Chris Ofili, *The Chosen Ones - The Wall*, muurschildering voor NowHere, 1996, Louisiana Museum of Modern Art, Humlebaek, Denemarken

## Biografie

### TARIQ ALVI

1965, Newcastle-upon-Tyne, Engeland

Newham Community College, Londen, 1988-1989  
University of Brighton, Brighton, 1989-1992  
Jan van Eyck Akademie, Maastricht, 1993-1995

1993 Travel Albums, Towner Public Art Gallery, Eastbourne

1995 Quarters, Maastricht

1995 Wrong Sun, W 139, Amsterdam

1996 Peiling 5, Stedelijk Museum, Amsterdam

1996 Make me Clean Again, Alpenmilchzentrale, Wenen

1996 Zero Time, Newcastle

1996 Draw, The Agency, Londen

### BLACK AUDIO FILM COLLECTIVE

Opgericht in Londen, 1983

Black Audio Film Collective wordt gevormd door de regisseurs John Akomfrah en Reece Auguiste, de producenten Lina Gopaul en Avril Johnson, assistent-producer David Lawson en schrijver Edward George.

Black Audio Film Collective heeft circa twaalf 'feature' films en documentaires gemaakt, veelal in opdracht van Channel Four TV en BBC TV, waaronder: Handsworth Songs (1986), Twilight City (1989), Who Needs a Heart (1991), Seven Songs for Malcolm X (1993), The Darker Side of Black (1994) en Mothership Connection (1995).

### GILLION GRANTSAAAN

1968, Paramaribo, Suriname

Grafische MTS, Amsterdam

1986-1989

Gerrit Rietveld Academie,

Amsterdam 1991-1996

### CHRIS OFILI

1968, Manchester, Engeland

Foundation Course,

Thameside College of

Technology, 1987-1988

BA Fine Art, Chelsea School

of Art, Londen 1988-1991

MA Fine Art, Royal College

of Art, Londen 1991-1993

1989 Whitworth Young Contemporaries, Whitworth Art Gallery, Manchester

1991 Blauer Montag (curator Killian Dellers), Raum für Kunst, Basel

1991 Paintings and Drawings, Kepler Gallery, Londen

1992-93 Pachipamwe International Artists Workshop

Exhibition, Bulawayo Art

Gallery, Harare, Zimbabwe

1993 Lift, Atlantis

Basement, Londen

1993 Riverside Open,

Riverside Gallery, Londen

1993 To Boldy Go, Cubbit

Street Gallery, Londen

1993 Shit Sale, Strasse 17

Juni, Berlijn; Brick Lane,

Londen

1993-94 BT New Contempo-

rarities, Cornerhouse Gallery,

Manchester; Orchard

Gallery, Derry; Mappin Art

Gallery, Sheffield; Stoke on

Trent Gallery; CCA, Glasgow

1994 Painting show,

Victoria Miro Gallery

1994 Miniatures,

The Agency, Londen

1995 Gavin Brown's

Enterprise, New York

1995 Selections Spring '95,

The Drawing Centre,

New York

1995-96 Brilliant! New Art

from London, Walker Art

Centre, Minneapolis;

Museum of Contemporary

Art, Houston

1995 A Bonnie Situation,

Galerie Bruno Brunnet

1995 Contained, Cultural

Instruction, Londen

1995 John Moores Exhibi-

tion, Walker Art Centre,

Liverpool

1995 Im/Pure, Osterwalder's

Art Office, Hamburg

1995 Prints, Brooke

Alexander Gallery, New York

1995 Cocaine Orgasm,

Bank Space, Londen

1996 Victoria Miro Gallery,

Londen

1996 British Art Show 4,

tour in Engeland

1996 Maps Elsewhere,

Institute of International

Visual Arts, Londen

1996 NowHere, Louisiana

Museum of Modern Art,

Humblebaek, Denemarken

1996 Young British Artists,

Roslyn Oxley Gallery,

Paddington, Australië

1996 About Vision:

New British Painting in the

1990's, Museum of Modern Art, Oxford

### ERIK WEEDA/MATTHIJS DE BRUIJNE

ERIK WEEDA

1965, Amsterdam

Gerrit Rietveld Academie,

1985-1991

1991 Casco Tours, Zeedijk,

Amsterdam

1991 Au Bout du Bruit,

Munster

1991 Moderne tekens,

W139, Amsterdam

1992 Wat Amsterdam

betreft..., Museum Fodor,

Amsterdam

1992 Tafels, W139,

Amsterdam

1992-1993 Demonstraties,

soloprojekt op diverse loka-

ties, Amsterdam, Brussel,

Parijs, Venetië en Triëst

1992 To The Beach,

W139TV, Amsterdam

1993 Front/A Poor Show,

W139, samenwerking met

Barbara Visser

1993 KunSTRAI, presentatie

Stedelijk Museum Bureau

Amsterdam

1993 Exchange/Moskou,

15 Nederlandse en 15

Russische kunstenaars op

openbare plekken in

Moskou

1993 Opening Show,

Nicolai Wallner Gallery,

Kopenhagen

1994 Please don't hurt me,

Galerie Snoei, Rotterdam

1994 Groeten uit

Lutjebroek, Kunstcentrum

De Twee Wezen, Enkhuizen

1994 Pays Bas XXe Siècle,

la Beauté Exacte, presenta-

tie Nederlandse video-

kunst, Musée d'Art Moderne

de la Ville de Paris, Parijs

1994 Please don't hurt me,

Cabinet Gallery, Londen

1994 Exchange/Datsja,

Almere

1995 Festival a/d Werf/The

Real Thing, samenwerking

met Renée Kool, Utrecht

1995 Erik Weeda/Wierke

Overbeek, 2e Helmersstraat

15', Amsterdam

1996 Festival a/d Werf/

Morgen wordt alles beter,

Mimosastraat 60, Utrecht

1996 Summer of '96/

Singleshow, Vrieshuis

Amerika, Amsterdam

1996 Wish you were here,

De Appel, Amsterdam

### MATTHIJS DE BRUIJNE

1967, Leiderdorp

Gerrit Rietveld Academie,

1990-1994

Sandberg Instituut, 1995

1994 Vandaag, World Wide

Video Festival, Den Haag

1994 It Happens, STEIM,

Amsterdam

1994 DEAF-festival,

Rotterdam

1994 Ruisbox, STEIM,

Amsterdam

1995 Contact Comfort, Haus

der Niederlande, Münster

1995 Fondation La Dalle,

Amsterdam

1995 May festival,

Conservatorium, Den Haag

1996 Funderclaps, Korzo

Theater, Den Haag

1996 Stroomgeest, Huize

Groot Bentveld, Bentveld

## De Facelift Van Europa

**Mothership Connection** vindt plaats in het kader van **De Facelift Van Europa**. Kunst en cultuurpolitiek in beweging (17 januari - 2 februari 1997). Deze manifestatie omvat een uitgebreid programma op het gebied van de beeldende kunst, film, fotografie, muziek en literatuur, en een internationaal symposium in het Koninklijk Instituut voor de Tropen, New Connections, Municipal Arts Policy and Intercultural Arts Education. In de West-Europese landen is de bevolkingssamenstelling door de instroom van migranten de laatste jaren sterk veranderd, waardoor een multiculturele samenleving is ontstaan. Deze ontwikkeling heeft ook invloed op het culturele klimaat en het kunstleven in de grote steden.

In de tentoonstelling Mothership Connection ligt het accent op kunstenaars die wonen en werken in Nederland en Engeland. Research voor de tentoonstelling werd gedaan door Bureau Amsterdam samen met de **Ikon Gallery** in Birmingham.

### Lezing en Filmvertoning

Zondag 19 januari 1997,  
16.00 uur

Toegang gratis

JOHN LESLIE, conservator van de Ikon Gallery, spreekt over de Britse kunstenaars in de tentoonstelling Mothership Connection. De theater- filmmaker FELIX DE ROOY vertoont fragmenten uit het project in wording MARIVAL, een film over Antilliaanse homoseksuelen in de Bijlmer. Aansluitend de receptie van De Facelift Van Europa.

Voor meer informatie over De Facelift Van Europa: zie de programmakrant of bel 020 6223645.

## Kunsthistorische Lezingen

Donderdag 9 januari 1997,  
20.00 uur.

Toegang f 5,-.

Reserveren: 020 4220471.

**Paulien Kintz** werkt aan een promotieonderzoek over de kunstopvatting van de Duitse Romantiek. Behalve een nieuwe en als revolutionair bedoelde kunsttheorie, ontwikkelde de Duitse Romantiek ook een nieuw concept van vrouwelijkheid. In het werk van Fr. Schlegel en Novalis is de gecombineerde aandacht voor deze twee gebieden opvallend aanwezig. Kintz zal in haar lezing ingaan op de vraag wat in de ogen van deze romantici, de vrouw en de kunst verbindt.

**Marion de Zanger** is als AIO verbonden aan het Belle van Zuylen Instituut. Haar promotieonderzoek gaat over de surrealistische schrijfster en beeldend kunstenaar Unica Zürn (1916-1970). Centraal staat daarin de relatie tussen kunst, waanzin en de positie van Zürn als vrouw. In haar lezing zal De Zanger haar visie geven op het beeldende werk van Unica Zürn.

De lezingen worden georganiseerd in samenwerking met het Kunsthistorisch Instituut van de Universiteit van Amsterdam en financieel ondersteund door het Amsterdams Fonds voor de kunst.

### Nieuwsbrief

U kunt zich abonneren op de Nieuwsbrief van Bureau Amsterdam. Als u f. 25,- overmaakt op girorekening 4500092 t.g.v. Dienst Musea voor Moderne Kunst te Amsterdam onder vermelding 'Nieuwsbrief Bureau Amsterdam' krijgt u de Nieuwsbrief een jaar lang toegestuurd. U ontvangt dan tevens de uitnodigingen voor de openingen.

## Colofon

Tekst en redactie:

Leontine Coelewij  
Secretariaat: Jan Meijer,  
Mariska Soegriem Singh (ass.),  
m.m.v. Peggy Zwagers  
Vormgeving: Mevis &  
Van Deursen  
Druk: Rob Stolk, Amsterdam  
Met dank aan: Paul van  
Yperen, Stichting Facelift  
van Europa; Louis Pirenne,  
Annette Mullink,  
The British Council;  
Elizabeth A Macgregor,  
John Leslie, Ikon Gallery,  
Birmingham; Migranten TV,  
Amsterdam.

De presentatie van Erik  
Weeda & Matthijs de  
Bruijne is mede mogelijk  
gemaakt door Audio-  
scriptBV, Soest.

De tentoonstelling is financieel ondersteund door  
The British Council.



Goethe-Institut  
Istituto Italiano di Cultura  
Sociedad/KIT  
The British Council  
Vlaams Cultureel Centrum  
In samenwerking met  
European Cultural Foundation,  
de Balie en SKVA

Stedelijk Museum  
Bureau Amsterdam  
Rozenstraat 59  
1016 NN Amsterdam  
tel. 31. (0)20. 4220471  
fax. 31. (0)20. 6261730  
e-mail: smba@xs4all.nl  
geopend van di t/m zo,  
11.00 t/m 17.00 uur

15 februari - 30 maart 1997.  
Dora Garcia - Shane Carn